

# Smlouva o spolupráci při využívání letištní infrastruktury pro skladování a manipulaci s leteckými pohonnými hmotami

evidenční číslo: 0230003296  
**Letiště Praha, a. s.**  
se sídlem: Praha 6, K Letišti 6/1019, PSČ 160 08  
zastoupena: Ing. Jiřím Krausem, předsedou představenstva, Ing. Milanem Špačkem, místopředsedou představenstva  
IČO: 282 44 532  
DIČ: CZ699003361  
OR: Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 14003  
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
číslo účtu: 801812025/2700

dále jen „LP“

a

**Czech Airlines Handling, a.s.**  
se sídlem: Praha 6, Aviatická 1017/2, PSČ 160 08  
zastoupena: Jiřím Jarkovským, předsedou představenstva a Michalem Soukupem, místopředsedou představenstva  
IČ: 256 74 285  
DIČ: CZ699003361  
OR: Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 17139  
bankovní spojení: Citibank Europe plc  
číslo účtu: 2061480107/2600

dále jen „Plnící společnost“

LP a Plnící společnost jsou dále uváděni společně jen jako „**Smluvní strany**“ nebo kterákoli z nich samostatně jen jako „**Smluvní strana**“),

## **PREAMBULE:**

Vzhledem k tomu, že:

- A. LP je provozovatelem mezinárodního veřejného letiště Václava Havla Praha a má zájem zajistit pro letecké společnosti službu dodávek leteckých pohonných hmot, konkrétně leteckého paliva JET A-1;
- B. Plnící společnost má zájem zajišťovat leteckým společnostem na Letišti Václava Havla Praha dodávky leteckých pohonných hmot a za tím účelem využívat infrastrukturu letiště pro skladování a manipulaci s leteckými pohonnými hmotami a za užívání infrastruktury hradit LP úplatu;

uzavírají Smluvní strany, s ohledem na maximální možnou ochranu životního prostředí a v duchu zásad jejich environmentální politiky a principů trvale udržitelného rozvoje, níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**NOZ**“) a v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 49/1997 Sb., o civilním letectví, v platném znění (dále jen „**ZCL**“) tuto Smlouvu o spolupráci při využívání letištní infrastruktury pro skladování a manipulaci s leteckými pohonnými hmotami (dále jen „**Smlouva**“).

## ČI. I Definice

- 1.1** Pojmy označené v této Smlouvě velkými písmeny mají následující význam:
- 1.1.1 **„Letiště“** znamená mezinárodní veřejné civilní letiště Praha/Ruzyně, provozované pod názvem letiště Václava Havla Praha, kód ICAO LKPR;
  - 1.1.2 **„LPH“** znamená letecké pohonné hmoty obecně, přičemž jedná-li se o konkrétní letecké pohonné hmoty dodávané leteckým společností Plnicí společností, jde o letecké palivo JET A-1;
  - 1.1.3 **„Infrastruktura k manipulaci s LPH“** znamená infrastrukturu na Letišti Václava Havla Praha sloužící ke skladování leteckých pohonných hmot a manipulaci s nimi;
  - 1.1.4 **„Autocisterny“** znamená prostředky pozemní obsluhy letadel sloužící k přepravě a plnění leteckých pohonných hmot do letadel;
  - 1.1.5 **„Stáčíště“** znamená zařízení letiště sloužící ke stáčení LPH z železničních cisteren do CS LPH;
  - 1.1.6 **„CS LPH“** znamená Centrální sklad leteckých pohonných hmot v areálu Letiště;
  - 1.1.7 **„Depo AC“** znamená zařízení letiště sloužící plnění Autocisteren LPH v areálu Letiště.

## ČI. II Předmět Smlouvy

1. Předmětem Smlouvy jsou vzájemná práva a povinnosti Smluvních stran při využívání Infrastruktury k manipulaci s LPH pro skladování LPH, konkrétně leteckého paliva JET A-1, pro účely jeho dodávek leteckým společností, dále práva a povinnosti smluvních stran týkající se manipulace s LPH.
2. Plnicí společnost tímto prohlašuje, že splňuje jednu z následujících podmínek:
  - a) je sama poskytovatelem služeb při odbavovacím procesu na veřejném letišti ve smyslu ustanovení § 49b odst. 1 ZCL (dále jen **„Poskytovatel SOP“**), a to konkrétně služeb, kterými se zajišťuje manipulace s leteckými pohonnými hmotami a oleji ve smyslu ustanovení § 16a odst. 7 písm. e) vyhlášky č. 108/1997 Sb., kterou se provádí zákon o civilním letectví, v platném znění (dále jen **„Služby manipulace s LPH“**), a tudíž jí byl udělen souhlas Úřadu pro civilní letectví pro poskytování služeb při odbavovacím procesu na veřejném letišti ve smyslu ustanovení § 49b odst. 2 ZCL (dále jen **„Souhlas“**), nebo
  - b) má, nebo nejpozději ke dni účinnosti této Smlouvy bude mít smluvně zajištěno poskytování Služeb manipulace s LPH třetí osobou, které byl udělen Souhlas a která je tudíž Poskytovatelem SOP.
3. Smluvní strany se výslovně dohodly, že další práva a povinnosti, která se týkají předmětu této Smlouvy, mohou být upravena vnitřními předpisy LP, přičemž tyto vnitřní předpisy jsou pro Smluvní strany závazné. Seznam vnitřních předpisů platných a účinných ke dni podpisu této Smlouvy je uveden v příloze č. 1 této Smlouvy (dále **„Vnitřní předpisy“**). LP se zavazuje všechny Vnitřní předpisy v písemném vyhotovení předat Plnicí společnosti nejpozději při podpisu této Smlouvy. Smluvní strany dále výslovně sjednávají, že LP má právo Vnitřní předpisy uvedené v příloze č. 1 této Smlouvy kdykoliv doplnit, změnit, či nahradit předpisy novými (dále **„Nové vnitřní předpisy“**) a Plnicí společnost se zavazuje Novými vnitřními předpisy řídit. LP se zavazuje Nové vnitřní předpisy předávat Plnicí společnosti alespoň 15 dnů přede dnem jejich účinnosti.
4. Obě Smluvní strany se zavazují, že budou dodržovat v rámci svých stávajících technických možností Guidelines for Aviation Fuel Quality Control and Operating Procedures for Joint Airport Depots, jakož i Guidelines for Aviation Fuel Quality Control and Operating Procedures for Joint-plane Fuelling Services (dále jen **„Joint Guidelines“**), v platném znění.

### Čl. III Převzetí LPH

1. Plnící společnost je povinna zajistit průběžné dostatečné množství zásob LPH tak, aby pokrývalo potřeby leteckých společností, se kterými má uzavřené smlouvy o dodávkách leteckého paliva (např. Agreement for Aviation Fuel Supply, Smlouva o dodávkách pohonných hmot). Přitom je povinna doplňovat zásoby LPH pouze prostřednictvím železničních cisteren s cílovou stanicí ČD Středokluky - vlečka LP, přičemž Plnící společnost musí respektovat kompatibilitu stáčecího zařízení železničních cisteren s parametry zařízení na železniční vlečce LP a dále skutečnost, že 1.140.000 litrů LPH je obsahem potrubního systému a představuje nevyčerpatelný obsah potrubního systému, který nemůže být z technických důvodů využit k běžnému plnění Autocisteren.
2. Dostatečným množstvím zásob LPH, které pokrývá potřeby Smluvních zákazníků, se rozumí objem, který bude dostačovat na pokrytí minimálního výdeje Plnící společnosti ve výši 2 dní jejich provozu. Smluvní strany se dohodly, že tento objem stanoví LP měsíčně dle podílu Plnící společnosti na trhu LPH na Letišti v daném kalendářním měsíci formou doporučení.
3. Místem pro skladování a manipulaci s LPH v rámci jejich příjmu je propojený systém, tvořený těmito zařízeními Infrastruktury k manipulaci s LPH:
  - a) Stáčíště s železniční vlečkou a produktovodem spojujícím Stáčíště a CS LPH,
  - b) CS LPH,
  - c) Depo AC.
4. Při převzetí LPH z železničních cisteren přistavených na Stáčíšti musí být dodrženy tyto zásady:
  - a) termín přejímky je dohodnut (lze i ústně) při podání informace o přistavení železniční cisterny;
  - b) přejímka LPH se uskuteční pouze za přítomnosti osoby, která pro tuto činnost bude Plnící společností prokazatelně prověřena (dále jen „Pověřená osoba“). Plnící společnost může k tomuto po předchozí dohodě s LP zmocnit zaměstnance LP;
  - c) Pověřená osoba je povinna neprodleně po přistavení železniční cisterny s LPH na železniční vlečku Stáčíště o tomto informovat Plnící společnost. Před podáním této informace Pověřená osoba provede kontrolu neporušenosti plomb na přistavených železničních cisternách;
  - d) v případě, že železniční cisterny nejsou řádně zaplombovány, informuje o tom Pověřená osoba Plnící společnost. Plnící společnost rozhodne o převzetí nebo odmítnutí LPH, přičemž při poškození horní plomby na železniční cisterně má Plnící společnost vždy povinnost převzetí takto dodaných LPH odmítnout;
  - e) převzetí LPH se uskuteční pouze na základě souhlasu LP po provedení zkoušek kvality. Výsledky provedené zkoušky jsou zachyceny v protokolu o převzetí LPH podepsaném LP a Plnící společností;
  - f) do CS LPH smí být přijaty LPH pouze přes příjmové měřiče. LP se zavazuje provádět alespoň jedenkrát ročně kalibraci těchto měřičů. Tyto měřiče slouží pouze k porovnání objemu deklarovaného dodavatelem při přejímce LPH.

### Čl. IV Skladování LPH

1. Plnící společnost bere na vědomí, že LPH v množství dodaném Plnící společností je uloženo v nádržích CS LPH společně s LPH dalších společností, s nimiž má LP uzavřenu Smlouvu o spolupráci při skladování a manipulaci s leteckými pohonnými hmotami. Uskladnění LPH po celou dobu skladování zůstává ve vlastnictví Plnící společnosti.
2. Plnící společnost je povinna zabezpečit, aby dodané množství LPH do CS LPH odpovídalo provozním odběrům Plnící společnosti.
3. Vstupním místem příjmu LPH se rozumí spojka hadice, která je připojována k železničním cisternám při příjmu do zařízení Stáčíště LP.
4. Místem výdeje se rozumí spojka hadice v Depu AC, která je připojována k Autocisternám při výdeji zásob LPH ze zařízení CS LPH.

5. Skladování LPH se řídí ustanoveními § 2415 a násl. NOZ, pokud touto Smlouvou není stanoveno jinak. Ustanovení § 2420 věty první NOZ se pro účely této Smlouvy nepoužije.

## **Čl. V**

### **Kvalita leteckého paliva**

1. LPH v místě příjmu do zařízení Stáčiště LP a v místě jejich výdeje musí splňovat parametry dle Joint Guidelines a podle platné specifikace "AVIATION FUEL QUALITY REQUIREMENTS FOR JOINTLY OPERATED SYSTEM - JOINT FUELLING SYSTEM CHECK LIST JET-A1", jejíž aktuální znění je Plnící společnost povinna bez zbytečného odkladu po podpisu této Smlouvy dodat LP.
2. LP je povinnou provádět kontrolu kvality LPH tak, aby odebrání vzorků v místě přejímky skladování a výdeje, rozbor a uložení odebraných vzorků odpovídalo JIG v platném znění pokud obecně závazné předpisy ČR nestanoví jinak.
3. LP zajistí, že odkalené LPH získané při příjmu, manipulaci a výdeji, odepsané ze stavu plnohodnotného LPH, se předávají k dalšímu využití Plnící společnosti.
4. LP a Poskytovatel SOP se při skladování a další následné manipulaci s LPH zavazuje dodržovat pravidla podle jeho charakteru, a to buď pro nakládání s odpadem kategorie „nebezpečný – NO“ nebo pro nakládání s nebezpečnou látkou (ADR).

## **Čl. VI**

### **Pravidla pohybu Autocisteren v prostoru Letiště**

1. Poskytovatelé SOP jsou povinni při manipulaci s LPH dodržovat příslušné obecně závazné právní předpisy, zejména z oblasti ochrany životního prostředí, bezpečnosti práce, požární ochrany a bezpečnosti civilního letectví, jakož i Vnitřní předpisy zahrnující zejm. organizační normy, provozní a požární řády, technické předpisy, příkazy a směrnice (zejména např. Dopravní řád Letiště, Letištní pohotovostní plán Letiště), vydané LP jakožto provozovatelem Letiště na základě zákona o civilním letectví.
2. Využívá-li Plnící společnost k zajištění Služeb manipulace s LPH třetí osobu – Poskytovatele SOP, je povinna jej smluvně zavázat k dodržování podmínek manipulace s LPH stanovené touto Smlouvou stejně jako veškerých příslušných předpisů uvedených v ustanovení čl. VI. odst. 1 této Smlouvy výše. Za porušení této Smlouvy nebo jakýchkoli předpisů týkajících se manipulace s LPH Poskytovatelem SOP, který pro Plnící společnost zajišťuje Služby manipulace s LPH, odpovídá Plnící společnost; stejně tak je povinna k náhradě případné újmy tím vzniklé.
3. K manipulaci s LPH je Poskytovatel SOP oprávněn užívat výlučně Autocisterny, které jsou označeny evidenční značkou a splňují podmínky provozu dle JIG 1 Aviation Fuel Quality Control, Operating Standards for Into-Plane Fuelling Services (Joint Guidelines), v platném znění.
4. Pokud jsou užívány Autocisterny, které nesplňují podmínky zákona č. 56/2001 Sb., o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů, mohou být použity, pokud to umožňují obecně závazné právní předpisy. Poskytovatel SOP je u takovýchto Autocisteren povinen zajistit, aby tyto Autocisterny splňovaly technický stav vozidla dle JIG 1 v platném znění, brzdou zkoušku, která je prováděna každý rok a označení dle „Dopravního řádu Letiště“, a aby se pohybovaly pouze mimo veřejné komunikace.
5. Řidiči Autocisteren jsou povinni na pozemních komunikacích a v celém areálu Letiště dodržovat pravidla stanovená zákonem č. 361/2000 Sb., o silničním provozu, v platném znění. Při pohybu mimo pozemní komunikace (zejména na plochách neveřejné části Letiště) jsou řidiči povinni dodržovat kromě výše uvedeného zákona rovněž Vnitřní předpisy, zejm. Dopravní řád Letiště.
6. Každá Autocisterna musí mít vjezdové povolení do bezpečnostní zóny Letiště. Vjezdové povolení budou udělena pouze při splnění podmínek uvedených v odstavci 3 tohoto článku. Zdržuje-li se takové vozidlo v bezpečnostní zóně Letiště nad rámec doby nezbytně nutné ke splnění povolených činností v rozsahu Souhlasu, musí mít zajištěno mimo vjezdového povolení i trvalé stání na základě samostatné nájemní Smlouvy.

7. Stávající počet stání v Depu AC je možno po dohodě Smluvních stran dle provozních potřeb Plnící společnosti a dle kapacitních a provozních možností LP doplnit o nekrytá stání určená k přechodnému odstavení Autocisteren.
8. Plnění Autocisteren automobilovými pohonnými hmotami (tankování) je v prostoru Letiště povoleno pouze u čerpacích stanic SEVER nebo JIH.
9. Složení a typy používaných Autocisteren musí svoji délkou odpovídat kategoriím odbavovacích stání. Provoz Autocisteren při pohybu v areálu Letiště, odbavovací proces a veškeré činnosti prováděné při manipulaci s LPH se řídí vnitřními směrnici LP a Dopravním řádem Letiště, které se Poskytovatelé SOP zavazují dodržovat.

## ČI. VII

### Pravidla manipulace s LPH a spolupráce při mimořádných situacích

1. Obě Smluvní strany a stejně tak Poskytovatelé SOP jsou povinni v rámci předcházení znečišťování a poškozování životního prostředí (dále také jako „ŽP“) a v rámci zavedeného EMS dle ISO 14001 u LP vykonávat svoji povolenou činnost tak, aby přímo nebo nepřímo nemohly způsobit poškození nebo ohrožení jednotlivých složek životního prostředí, což by mohlo vést ke vzniku mimořádných událostí.
2. Manipulaci s LPH může provádět pouze osoba, které Úřad pro civilní letectví ČR udělil „Souhlas s poskytováním služeb při odbavovacím procesu“.
3. Poskytovateli SOP je povoleno manipulovat s LPH (přečerpávání) jen na zabezpečených plochách Depa AC (výdejní stání LPH a dolní parkovací plocha). Jakékoli přečerpávání LPH v dalších prostorech Depa AC, na letištní ploše, vnitřních či letišti přilehlých komunikacích a plochách je zakázáno. Porušení tohoto zákazu je zvláště hrubým porušením této Smlouvy. Výjimky z tohoto pravidla jsou stanoveny níže v odst. 5 a 6. Přečerpávání se pro účely této Smlouvy nerozumí plnění a odsávání LPH do a z letadel a vrtulníků a činnosti související s kontrolou a ověřováním kvality LPH a systémů Autocisteren.
4. Plnící společnost je v případě havárie či úniku LPH povinna uhradit LP veškeré náklady, či jejich poměrnou část, na likvidaci úniku LPH a odstranění následků takového úniku, ať došlo k havárii zaviněním, spoluzaviněním, či nedbalostí Plnící společnosti anebo Poskytovatele SOP, který pro Plnící společnost zajišťuje Služby manipulace s LPH. Při určování nákladů se použije ceník LP, který je součástí této Smlouvy jako její Příloha č. 2 (dále „Ceník“). Náklady, nebo jejich části či položky, které nelze určit dle Ceníku, budou určeny dle cen obvyklých v čase odstraňování havárie.
5. V případě nutnosti přečerpání LPH z palivových nádrží neprovozuschopného letadla Smluvního zákazníka, nebo v případě ohrožení bezpečnosti provozu Letiště, hrozících škod na majetku, zdraví osob, nebo ŽP v důsledku setrvání LPH v palivových nádržích takového letadla nebo v případě dopravní nehody Autocisterny či její havárie, je Poskytovatel SOP povinen zcela spolupracovat s LP a všemi složkami integrovaného záchranného systému, zejm. s velitelem zásahu při mimořádné události (např. poskytnutím technického prostředku k přečerpání LPH a odborné pomoci v mezích stanovených zákonem).
6. Na pohybových plochách Letiště smí být zpětné odčerpání LPH z letadla do Autocisteren prováděno pouze na základě výslovného požadavku kapitána letadla, zástupce letecké společnosti nebo handlingové společnosti zajišťující odbavení letadla.
7. V případě nadměrného znečištění stání úkapy ropných látek v Depu AC je Poskytovatel SOP povinen uvést znečištěný povrch do stavu, který nevykazuje toto znečištění.
8. Při jakékoli manipulaci s LPH je Poskytovatel SOP povinen respektovat a dodržovat pravidla stanovená „Plánem opatření pro případ úniku látek závadných vodám - Havarijním plánem“, vydaným LP jako Vnitřní předpis.
9. Zaměstnanci Poskytovatele SOP jsou povinni umožnit a strpět kontrolní činnost odborných útvarů LP zaměřenou na plnění povinností z této Smlouvy, jakož i Vnitřních předpisů.
10. Plnící společnost je oprávněna na základě písemné žádosti požadovat u LP umožnění kontroly Infrastruktury k manipulaci s LPH (např. v rámci auditu). Souhlas s takovou kontrolou nebude ze strany LP bez závažných důvodů odmítnut.

## Čl. VIII

### Výdej LPH ze zařízení LP pro potřeby Plnící společnosti

1. LP je povinno po 24 hodin denně zajistit výdej LPH podle dispozic Plnící společnosti do Autocisteren Poskytovatele SOP, splňujících podmínky stanovené touto Smlouvou a Vnitřními předpisy.
2. Každému výdeji LPH musí být přítomna osoba prokazatelně pro tuto činnost pověřená Plnící společností, která písemně příjem potvrdí.
- a) Přesná pravidla plnění Autocisteren ze zařízení LP jsou stanovena vnitřní normou LP-PP-090C/2009 – Provozní řád depa autocisteren, uvedenou v příloze č. 1 této Smlouvy a Poskytovatel SOP je povinen je dodržovat.
3. LP odpovídá za dodržení kvality LPH při skladování v CS LPH, dle specifikace "AVIATION FUEL QUALITY REQUIREMENTS FOR JOINTLY OPERATED SYSTEM - JOINT FUELLING SYSTEM CHECK LIST JET-A1 v platném znění. LP nese odpovědnost za případné zhoršení kvality LPH v důsledku skladování LPH.
4. LP je povinno vydat Plnící společnosti pouze takové množství LPH, jehož je Plnící společnost vlastníkem a které je uloženo v zařízeních LP za podmínek stanovených směrnicí LP-PP-006/2015 - Evidence a postupy při skladování leteckého paliva JET A-1, přičemž objemové množství tohoto LPH odpovídá ročnímu evidenčnímu vyrovnání odsouhlasenému vlastníkem skladovaných LPH, které zohledňuje případné rozdíly způsobené odpařováním, úkapy apod. LP je oprávněno Plnící společnosti na její žádost vydat LPH ve vlastnictví třetí osoby pouze na základě písemného souhlasu vlastníka tohoto LPH.

## Čl. IX

### Skladovací a manipulační poplatek a pravidla jeho fakturace

1. Plnící společnost je povinna hradit LP cenu za uskladnění LPH, která je tvořena součtem skladovacího, manipulačního poplatku a infrastrukturního poplatku (dále jen „Cena“).
2. Pro stanovení výše Ceny dle skladovacího, manipulačního poplatku, jakož i poplatku infrastrukturního, je rozhodné množství vydaného LPH do Autocisteren Plnící společnosti, případně Poskytovatele SOP, který pro ni zajišťuje Služby manipulace s LPH, dle údajů z průtokových měřičů určené v litrech paliva při teplotě 15° C, jehož odběr je potvrzen zaměstnancem Plnící společnosti nebo k tomu pověřenou osobou.
3. Výše poplatků je určena dohodou Smluvních stran následovně:
  - skladovací a manipulační poplatek [redacted] Kč za 1 litr
  - infrastrukturní poplatek [redacted] Kč za 1 litr
  - celkem Cena bez DPH [redacted] Kč za 1 litr

K Ceně bude připočtena DPH ve výši dle platných a účinných právních předpisů, přičemž ke dni podpisu této Smlouvy činí sazba DPH 21%.

4. Smluvní strany se dohodly, že LP má právo jednostranně zvýšit skladovací, manipulační a infrastrukturní poplatky o tolik procent, kolik činila průměrná roční míra inflace vyhlášená Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok („Indexace“). Pokud nebude dohodnuto jinak, zvýší se výše všech poplatků tak, že po provedení Indexace bude výše každého z poplatků zaokrouhlena na celé haléře směrem nahoru. Pokud LP nevyužije svého práva na Indexaci v daném období, má právo poplatky navýšit o kumulovanou Indexaci kdykoliv za dobu trvání této Smlouvy, a to za celé období, po které se poplatky nenavýšovaly. Výše poplatků bude upravena vždy s aktuální účinností od 1. května kalendářního roku. Pokud se míra inflace přestane publikovat způsobem uvedeným v tomto článku nebo nemůže být z jakéhokoliv důvodu aplikována, zavazuje se jí LP nahradit jiným platným indexem, který výše uvedenou publikaci míry inflace nahradí. Pro vyloučení pochybností Smluvní strany sjednávají, že v žádném případě nemůže dojít v důsledku Indexace ke snížení poplatků. Vedle Indexace má LP právo v návaznosti na změnu podmínek skladování a manipulace LPH vyvolat jednání Smluvních stran za účelem



- úpravy výše poplatků tak, aby k 1. 1. následujícího roku mohly být jednotlivé poplatky upraveny a stanovena jejich nová výše pro další období. Dojde-li ke změně poplatků na základě dohody Smluvních stran, zavazují se Smluvní strany uzavřít dodatek k této Smlouvě.
5. Cena za vydané množství LPH za daný kalendářní měsíc bude fakturována Plnicí společností nejpozději do 8. dne měsíce následujícího po měsíci, v němž bylo LPH vydáváno, a to fakturou, která má náležitosti daňového dokladu, se splatností do 17 dnů ode dne vystavení faktury. Dnem zaplacení se rozumí den, kdy byla fakturovaná částka připsána na účet LP. Případně-li doba splatnosti na sobotu, neděli nebo jiný den pracovního klidu, 31. 12. nebo den, který není bankovním dnem podle zákona č. 284/2009 Sb., o platebním styku, v platném znění, posouvá se termín splatnosti na nejbližší následující bankovní den. Den uskutečnění zdanitelného plnění je poslední den v měsíci, za který je platba prováděna.
  6. Smluvní strany sjednávají výši úroků z prodlení s úhradou Ceny 0,05% z dlužné částky za každý započatý den prodlení.

## Čl. X

### Plnění povinností vůči celním orgánům z titulu spotřební daně

1. Plnicí společnost prohlašuje, že je držitelem „**Zvláštních povolení k přijímání a prodeji vybraných výrobků osvobozených od daně**“ dle § 13 zákona č. 353/2003 Sb., o spotřebních daních, v platném znění („**ZSD**“), vztahujících se ke skladovaným LPH, které jí byly vydány příslušnými celními orgány (dále jen „**Zvláštní povolení**“). Plnicí společnost je povinna Zvláštní povolení k přijímání a prodeji vybraných výrobků osvobozených od daně udržovat po celou dobu trvání této Smlouvy.
2. Jako držitel Zvláštních povolení je Plnicí společnost ve vztahu ke skladovaným LPH osobou odpovědnou za plnění veškerých povinností vyplývajících ze ZSD či Zvláštních povolení vůči celním orgánům (tedy i za případný odvod spotřební daně a příslušenství daně při porušení podmínek stanovených v ZSD či ve Zvláštních povoleních).
3. Plnicí společnost prohlašuje, že veškeré LPH naskladněné do CS LPH se nacházejí výhradně ve volném daňovém oběhu a jsou osvobozeny od spotřební daně dle § 49 odst. 6 ZSD.
4. Plnicí společnost prohlašuje, že objem LPH naskladněných do CS LPH v žádném případě nepřesáhne povolený objem (množství) LPH, který je uveden v příslušném Zvláštním povolení.
5. Plnicí společnost prohlašuje, že místo uskladnění LPH uvedené ve Zvláštním povolení bude odpovídat místu pro skladování a manipulaci podle čl. III odst. 3 dle této Smlouvy.
6. Před podpisem této Smlouvy se Plnicí společnost zavazuje předat společnosti LP kopie veškerých Zvláštních povolení vydaných Plnicí společností, které se vztahují k LPH skladovaným v prostorách Společnosti. V průběhu trvání Smlouvy Plnicí společnost vždy bezodkladně oznámí společnosti LP pozbytí platnosti stávajících Zvláštních povolení či jakékoliv jejich změny a dále společnosti LP bezodkladně předá kopie nově vydaných Zvláštních povolení.
7. V průběhu trvání Smlouvy bude Plnicí společnost poskytovat LP pro každé naskladnění LPH do systému následující dokumentaci:
  - dokumentaci potvrzující, že naskladněné výrobky jsou minerálním olejem uvedeným ve Zvláštních povoleních.
  - doklady prokazující množství dodaných LPH k naskladnění.
  - na vyžádání LP rovněž dokumentaci dokládající, že daná dodávka/dané dodávky LPH naskladněných do zásobníků LP se nacházejí ve volném daňovém oběhu a jsou osvobozeny od spotřební daně dle § 49 odst. 6 ZSD (kopie dokladu o osvobození od daně dle § 6 odst. 2 ZSD či čestné prohlášení plnicí společnosti). Tuto dokumentaci ke každému jednotlivému naskladnění LPH poskytne plnicí společnost společnosti LP ve lhůtě do 5 dnů od vyžádání.

## Čl. XI

### Odpovědnost za škodu a smluvní pokuty k zajištění jejího předcházení

1. Smluvní stany jsou povinny mít uzavřeno a po celou dobu platnosti této Smlouvy udržovat v platnosti pojištění pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou třetí stranou na zdraví/životě a majetku. V případě, že Plnící společnost zajišťuje Služby manipulace s LPH prostřednictvím třetí osoby - Poskytovatele SOP, je povinna zajistit, aby takovéto pojištění měl uzavřeno a po celou dobu platnosti Smlouvy udržoval Poskytovatel SOP.

2. Pojištění musí být následujícího rozsahu:

#### Pojištění LP

Pojištění provozní odpovědnosti LP v souvislosti s poskytováním služeb dle této Smlouvy, především tedy pro krytí škod vzniklých při manipulaci s leteckými pohonnými hmotami a oleji, jejich příjmu, skladování a výdeji, s limitem pojistného plnění ve výši alespoň 150.000.000 USD (150 mil. USD).

#### Pojištění Poskytovatele SOP

- a) Komplexní pojištění letecké odpovědnosti v souvislosti s poskytováním služeb dle této smlouvy a služeb souvisejících s dodávkou leteckých pohonných hmot odběratelům včetně odpovědnosti za vadu výrobku (zahrnuje i kvalitu pohonných hmot) a válečných a příbuzných rizik dle doložky AVN52E/G (nebo jiného ekvivalentu) ve výši alespoň 1.000.000.000 USD (1 mld. USD) v ročním úhrnu a zároveň na jednu a každou jednotlivou pojistnou událost, a to pro škody způsobené vadou výrobku a rizik dle AVN52E/G; a
  - b) Pojištění obecné provozní odpovědnosti za škody z provozní činnosti vztahující se ke škodám, které nejsou kryty pojištěním dle písm. (a) výše (činnost nespádající pod leteckou odpovědnost), a to ve výši alespoň 100.000.000 Kč (100 mil. Kč) v ročním úhrnu a na jednu a každou pojistnou událost.
  - c) veškeré další pojištění dle příslušných právních předpisů, pokud by se změnila právní úprava.
3. Pro stanovení odpovědnosti za škodu se použijí příslušná ustanovení NOZ.
  4. Obě strany se zavazují poskytnout dostatečnou součinnost k zjištění příčiny vzniku škody a podílet se na vytvoření preventivních opatření k jejich dalšímu výskytu.
  5. V případě porušení ustanovení článku VI. odst. 3, odst. 4, odst. 6 a odst. 8 a článku XIII. odst. 5, odst. 6 a odst. 9 je Plnící společnost povinna uhradit LP smluvní pokutu ve výši 15.000,- Kč za každé zjištěné porušení povinnosti, nenapraví-li takové porušení do sedmi (7) dnů od doručení písemné výzvy LP k odstranění takového porušení.
  6. Za každé porušení ustanovení článku VII odst. 3 Smlouvy Smluvní strany sjednávají smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč.
  7. Za porušení ustanovení čl. XIII. odst. 8 této Smlouvy Smluvní strany sjednávají smluvní pokutu ve výši 500.000,- Kč.
  8. Veškeré Smluvní pokuty se Plnící společnost uhradí na účet LP uvedený ve výzvě k úhradě příslušné platby do 15 dnů od doručení výzvy.

## Čl. XII

### Důvěrnost informací

1. Smluvní strany považují veškeré informace a doklady o provozní činnosti obsažené ve Smlouvě nebo Vnitřních předpisech nebo získané či předané Smluvními stranami v souvislosti s poskytováním plnění dle této Smlouvy, za důvěrné. Bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany nesmí žádná ze Smluvních stran takové informace sdělit jakékoli třetí straně, vyjma případů, kdy (a) je takové sdělení vyžadováno zákonem, nebo (b) příslušnými orgány jednajícími na základě právních předpisů a v souladu s nimi, nebo (c) jsou předmětné informace již veřejně dostupné v souladu s příslušnými právními předpisy nebo se Smlouvou, nebo (d) jsou tyto informace zpřístupněny právním či jiným poradcům příslušné Smluvní strany za předpokladu, že jsou tito poradci zavázáni povinností mlčenlivosti ve stejném nebo dokonce větším rozsahu na základě Smlouvy nebo ze zákona, nebo (e) jsou tyto informace nezbytné pro ochranu oprávněných



zájmů příslušné Smluvní strany v případě porušení povinností dle Smlouvy druhou Smluvní stranou, nebo (f) jsou tyto informace sděleny v nezbytném rozsahu zřizovateli či akcionářům, resp. společníkům, příslušné Smluvní strany nebo (g) jsou tyto informace sděleny LP.

2. V případě každého porušení závazku důvěrnosti dle předchozího odstavce 1 tohoto článku Smlouvy se Smluvní strana, která se porušení dopustila, zavazuje zaplatit druhé Smluvní straně pokutu ve výši 100.000,-Kč za každý jednotlivý případ porušení, a to do 15 dnů od obdržení výzvy k zaplacení smluvní pokuty.

### **Čl. XIII**

#### **Ostatní ustanovení**

1. Smluvní strany se v rámci své obchodní činnosti hlásí k zásadám trvale udržitelného rozvoje.
2. Plnící společnost prohlašuje, že bude dbát na udržení standardů spojených s činnostmi, které jsou předmětem této Smlouvy, a vzhledem k době jejího trvání bude vždy pečlivě vážit přiměřené investice spojené s těmito standardy.
3. Plnící společnost je povinna zajistit, aby veškeré práce byly prováděny řádným a odborným způsobem, který co nejméně naruší provoz na Letišti a v jeho okolí, a který zaručí ve všech možných aspektech co nejmenší omezení třetích stran a jejich činností.
4. Místo výkonu prací/služeb nesmí být využíváno k jiným účelům než k provádění prací/služeb určených touto Smlouvou.
5. Bez předchozího souhlasu LP není Plnící společnost oprávněna instalovat v prostoru Letiště jakékoliv vývěsní štíty, reklamy, inzeráty, upozornění apod. Jednotlivé Autocisterny však mohou být v barvách a s logy Plnící společnosti.
6. V souladu s telekomunikačními pravidly musí být využívána stávající infrastruktura LP. Pokládání vlastních kabelů či provozování neschválených zařízení není povoleno.
7. Zařízení používaná Poskytovatelem SOP musí být kompatibilní s rozhraními zařízení centrální infrastruktury.
8. Plnící společnost je povinna udržovat po celou dobu trvání této Smlouvy v platnosti pojistnou Smlouvu, kterou předložila společně s nabídkou v rámci výběrového řízení, a to po celou dobu trvání této Smlouvy, přičemž LP je oprávněno požadovat od plnící společnosti doklady, kterými splnění této povinnosti prokazatelně doloží. V případě, že Plnící společnost zajišťuje Služby manipulace s LPH prostřednictvím třetí osoby - Poskytovatele SOP, je povinna zajistit, aby takovéto pojištění měl uzavřeno a po celou dobu platnosti Smlouvy udržoval Poskytovatel SOP.
9. Plnící společnost je povinna vést průběžný a úplný záznam veškerých prováděných činností a služeb při manipulaci s LPH, který musí obsahovat zejména tyto informace:
  - datum, čas, označení letadla a skutečně natankované množství paliva
  - záznam běžných denních činností, včetně podrobností o personálu, vykonávajícím tyto služby a o událostech/obtížích, ke kterým došlo při plnění povinností
  - záznam týdenních, měsíčních a dalších periodických statistik.Uvedené záznamy má právo LP v případě potřeby požadovat a Plnící společnost má povinnost je bez zbytečného odkladu poskytnout.

### **Čl. XIV**

#### **Trvání Smlouvy**

1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. 12. 2021.
2. Tato nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dne 1. 1. 2017, a to za podmínky (odkládací podmínka nabytí účinnosti), že Plnící společnost předloží LP nejpozději do 20. 12. 2016 pravomocný Souhlas k poskytování odbavovacích služeb na letišti Praha/ Ruzyně k manipulaci s leteckými pohonnými hmotami a oleji podle ustanovení § 49b odst. 2 ZCL udělený jí nebo třetí osobě, která pro Plnící společnost bude prokazatelně zajišťovat manipulaci s leteckými pohonnými hmotami a oleji dle ustanovení § 49b odst. 2 ZCL.

## Čl. XV Skončení Smlouvy

1. Tato Smlouva zaniká:
  - a) uplynutím doby, na kterou byla sjednána;
  - b) dohodou Smluvních stran;
  - c) výpovědí i bez udání důvodu s výpovědní dobou v délce 6 měsíců ode dne následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé Smluvní straně;
  - d) odstoupením z důvodu uvedeného v této Smlouvě.
2. Kterákoli Smluvní strana je oprávněna od této Smlouvy odstoupit doručením písemného oznámení o odstoupení s účinností k datu doručení písemného oznámení o odstoupení od Smlouvy, jestliže:
  - a) Plnící společnost na základě jakékoli skutečnosti ztratí oprávnění k výkonu předmětu této Smlouvy; v případě neudělení nebo pozbytí platnosti Souhlasu Úřadu pro civilní letectví ČR k manipulaci s leteckými pohonnými hmotami a oleji podle ustanovení § 49b odst. 2 ZCL je LP oprávněno od Smlouvy odstoupit, nezajistí-li si Plnící společnost poskytování Služby manipulace s leteckými pohonnými hmotami a oleji podle ustanovení § 49b odst. 2 ZCL třetí osobou, jíž takový Souhlas byl udělen, do 14 dnů od vydání rozhodnutí o neudělení nebo pozbytí platnosti Souhlasu;
  - b) Plnící společnost poruší svou povinnost stanovenou v čl. XIII odst. 8 této Smlouvy, udržovat v platnosti pojistnou smlouvu, kterou předložila společně s nabídkou v rámci výběrového řízení, nebo zajistit, aby měl platnou pojistnou smlouvu uzavřenou Poskytovatel SOP, který pro ni zajišťuje Služby manipulace s LPH;
  - c) jedna ze stran porušuje tuto Smlouvu hrubým způsobem a ani po písemném upozornění zaslaném jí druhou stranou ve formě doporučeného dopisu s lhůtou k nápravě alespoň 30 dnů nedojde k nápravě;
  - d) soud (i) vydá vůči Smluvní straně rozhodnutí o úpadku v souladu se zákonem č. 182/2006 Sb. o úpadku a způsobech jeho řešení, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Insolvenční zákon**“), **nebo** (ii) soud rozhodne o zrušení konkursu, protože majetek dlužníka zcela nepostačuje pro uspokojení pohledávek věřitelů nebo (iii) Smluvní strana sama na sebe podá insolvenční návrh v souladu s Insolvenčním zákonem nebo (iv) je přijato rozhodnutí o povinném nebo dobrovolném zrušení Smluvní strany (vyjma případů sloučení nebo splynutí či jiného případu právního nástupnictví);
  - e) Letiště Praha/Ruzyně není možné provozovat z objektivních důvodů po dobu delší než 270 po sobě následujících dnů nebo po dobu 480 dnů v období dvou po sobě následujících kalendářních let při splnění podmínky, že na straně Plnící společnosti vznikají v tomto období obchodně neúčelně vynakládané náklady.

## Čl. XVI Závěrečná ustanovení

1. Případné změny či doplňky Smlouvy mohou být činěny pouze formou písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma Smluvními stranami.
2. LP je v souladu s § 2, odst. 1, písm. n) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) povinno uveřejnit tuto Smlouvu v registru smluv, přičemž Plnící společnost tuto skutečnost bere na vědomí a s uveřejněním Smlouvy souhlasí.
3. Strany se dohodly, že Cena a dále veškeré informace a údaje uvedené v přílohách této Smlouvy tvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku, a zavazují se zařídit jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že jiné skutečnosti uvedené v této Smlouvě než skutečnosti uvedené v první větě tohoto ustanovení

Smlouvy nepovažují za obchodní tajemství.

4. V případě ukončení spolupráce, jejíž pravidla jsou vymezena touto Smlouvou, je LP povinno vyhotovit závěrečné vyúčtování ke dni zániku spolupráce a na požádání spolupracovat s Plnicí společností při případném vypořádání s vlastníky uskladněného LPH.
5. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) výtiscích, z nichž LP i Plnicí společnost obdrží po dvou (2) výtiscích.
6. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podpisem důkladně přečetly a souhlasí s jejím obsahem, na důkaz čehož připojují své podpisy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou její přílohy, přičemž seznam příloh je následující:

Přílohy:

1. Seznam Vnitřních předpisů
2. Ceník

V Praze dne 2. prosince 2016

V Praze dne

za Letiště Praha, a. s.:

za Plnicí společnost:

---

Ing. Jiří Kraus  
předseda představenstva  
Letiště Praha a. s.

---

Jiří Jarkovský  
předseda představenstva  
Czech Airlines Handling, a.s.

---

Ing. Milan Špaček  
místopředseda představenstva  
Letiště Praha a. s.

---

Michal Soukup  
místopředseda představenstva  
Czech Airlines Handling, a.s.

## **Příloha č. 1**

Soupis vnitřních předpisů:

- b) LP-SM-005A/2011 - Skladování a manipulace s leteckými pohonnými hmotami JET A-1
- c) LP-PP-006/2015 – Evidence a postupy při skladování leteckého paliva Jet A1
- d) LP-PP-090C/2009 – Provozní řád depa autocisteren
- e) LP-SM-004F/2008 - Dopravní řád Letiště Praha Ruzyně
- f) LP-SM-008/2013 – Havarijní plán ve smyslu zákona o vodách – Část A
- g) LP-SM-009/2013 – Havarijní plán ve smyslu zákona o vodách – Část B
- h) LP-SM-056C/2009 - Stanovení organizace zabezpečení požární ochrany
- i) LP-SM-001A/2012 – Plnění letadel leteckými pohonnými hmotami